Dosarul № 2r-46/2025 I instanţă
n/c 2-25053439-05-2r-16062025 judecător Brînza Andrei
judecătoria Cimişlia

D E C I Z I E

09 octombrie 2025 **mun. Comrat**

Completul de judecată al Curţii de Apel Sud sediul Comrat
în componenţa:
președinte de ședinţă, judecător Mironov Andrei
judecători Colev Grigori și Hudoba Valeri

judecând în conformitate cu prevederile art. 426 Cod de procedură civilă al RM fără participarea părţilor la proces în ordine de recurs, recursul declarat de către avocata Panov Diana în interesele reclamantei Motroi Agafia, împotriva încheierii judecătoriei Cimişlia din 07 mai 2025, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de avocata Panov Diana în interesele reclamantei Motroi Agafia către Marga Vera privind încasarea sumei de 12968,50 Euro, a penalităţilor sau dobânzii de întârziere, prejudiciul moral şi a cheltuielilor de judecată,

audiind raportul judecătorului raportor pe fondul cauzei și în baza argumentelor invocate în cererea de recurs,

C O N S T A T Ă :

1. ***Argumentele participanţilor la proces:***

La data de ***18 aprilie 2025***, în Judecătoria Cimișlia a parvenit cererea de chemare în judecată depusă de avocatul Panov Diana, în interesele reclamantei Motroi Agafia către Marga Vera cu privire la încasarea sumei, penalității de întîrziere, a prejudiciului moral și cheltuielilor de judecată. (f.d.8-11)

Prin încheierea din ***18 aprilie 2025*** cererii nu i sa dat curs, potențialului reclamant fiindu-i acordat un termen de 7 zile calendaristice de la data recepționării încheierii și anume, să achite diferența taxei de stat, reieșind din valoarea acțiunii;

să indice în cererea de chemare în judecată domiciliul reclamantei; să prezinte traducerea actelor menționate în limba de stat. (f.d.40-41)

La 05 mai 2025 avocatul Diana Panov a depus o cerere cu privire la înlăturarea neajunsurilor, prin care prezintă traducerea probelor materiale, cu solicitarea că în cazul în care instanţa optează pentru o traducere oficială s-ăi acorde un termen suplimentar. (f.d. 44-46)

Prin încheierea judecătoriei Cimişlia din 07 mai 2025, s-a restituit cererea de chemare în judecată depusă de avocatul Panov Diana, în interesele reclamantei Motroi Agafia către Marga Vera cu privire la încasarea sumei, penalității de întîrziere, prejudiciului moral și cheltuielilor de judecată.

S-a remis reclamantei, prin intermediul avocatului Panov Diana, încheierea în cauză şi cererea de chemare în judecată cu toate documentele anexate.

S-a explicat potențialului reclamant, că restituirea cererii nu exclude posibilitatea adresării repetate în judecată a aceluiași reclamant, cu aceeași acțiune, cu același obiect şi aceleaşi temeiuri dacă va lichida integral neajunsurile. (f.d. 66)

2. <u>Motivele şi argumentele recurentului vis-a-vis de pretinsele încălcări.</u>

În dezacord cu încheierea de restituire a cererii de chemare în judecată, avocata Panov Diana în interesele reclamantei Motroi Agafia, ***la data de 27 mai 2025*** a declarat recurs împotriva încheierii judecătoriei Cimişlia din 07 mai 2025, solicitând admiterea cererii de recurs şi casarea integrală a încheierii, restituind spre rejudecare problema soluționată prin încheierea casată. (f.d. 107)

În motivarea recursului recurentul a indicat că, Motroi Agafia a fost prinsă în Italia cu munca şi nu putea să părăsească ţara. Când a ajuns în Republica Moldova a depus plângere pe acțiunile comise de Marga în temeiul art. 190 CP, unde a fost emisă Ordonanța de neîncepere a urmării penal. La moment cauza se examinează in procedura 313 CP.

Indică că, având în vedere că dosarul nu a fost transmis în judecată şi dna Motroi nu reușea să îşi returneze banii şi pentru a nu depăși termenul de 3 ani, au decis să se adreseze şi pe calea civilă ori riscau să depășească termenul de prescripție.

Descrie că, pe data de 22.01.2025 a fost transmis către Marga Vera o notificare prin care i s-au cerut restituirea sumelor bănești, dar până în prezent pârâta refuză. Aceasta a fost înştiinţată că vor fi cerute încasarea şi altor sume pe lângă suma de bază, dar nici aceasta nu a motivat-o să îi restituie banii lui Motroi

Agafia.

Menţionează că, la data de 18.04.2025 a fost depusă cererea de chemare în judecată Agafia Motroi vs Vera Marga privind încasarea sumelor cu titlu de îmbogățire fără justă cauză, iar la data de 18.04.2025 prin încheierea instanței nu s-a dat curs cererii de chemare în judecată pe motiv că chitanţele western union si money gram au fost prezentate în limba italiană.

Descrie că, aceasta încheiere a fost expediată în adresa avocatului Diana Panov pe data de 23.04.2025 recepționată de asistent la data de 29.04.2025.

Pentru a respecta indicațiile în încheiere a venit cu o soluție, ori actele care se cer a fi traduse de fapt sunt niște transferuri standarde şi avocatul le-a tradus în termen prin Google translate pe data de 05.05.2025 dar ulterior pe 06.05.2025 efectiv le-a făcut poze cu google translate şi apoi le-a transmis şi prin poşta terestră.

Indică că în cererea din 05.05.2025 a cerut să i se acorde un termen şi descrisă şi situația cu riscul de a pierde cauza din motivul termenului de prescripţie.
Descrie că cu toate că a solicitat un termen suplimentar şi a arătat că dna nu are surse financiare, nu locuiește în Moldova, dânsa este avocatul acesteia, nu dispun de bani pentru a traduce 30 de pagini la traducător şi etc, Instanța a ignorat toate aceste motive şi a emis o încheiere din 07*.05.2025(expediată în adresa lor pe data de 15.05.2025)* de restituire a cauzei cu toate actele trimise avocatului pe adresa terestră.

Roagă instanța de apel să nu îi ignore şi să le respecte dreptul la un proces echitabil şi să admită cererea de recurs şi să trimită cauza la rejudecare.

La data de 24 august 2025, avocata Panov Diana în interesele recurentei Motroi Agafia, înaintează cerere de recurs suplimentară, în care motivează suplimentar că, în cerințele cererii de chemare în judecată au solicitat să fie scutiţi de la plata taxei de stat, ori Motroi Agafîa nu dispune de resurse financiare necesare, ori ea este persoana care a pătimit şi a rămas fără 12 000 de Euro, şi dânşii au achitat suma de 200 lei taxa de timbru şi taxa de stat, cel puțin incipienta de 300 lei, care legea permite să fie depusă la momentul depunerii, ori taxa de stat este suma de 250 lei + procent, astfel remarcă că ei au pus procentul de 50 lei şi au invocat motivele de ce doresc să fie scutiţi.

Indică că, la fel studiind textul din 18 aprilie, instanța nu a indicat prin încheierea dată care este suma taxei de stat pe care aceasta consideră necesar să o achite sau motivele de ce le respinge cererea de a fi scutiţi de la plata taxei de stat.

Descrie că, prin încheierea instanței de a nu da curs, nu este clară cerința de achitare a taxei de stat, ori suma exactă cerută de instanță, ori penalitățile cresc permanent şi astfel şi taxa de stat ar urma să fie acceptată de instanță, iar de ei achitată, ori motivarea de ce le-a fost respinsă cererea de scutire, ori din textul instanței clar este motivat doar problema cu traducerile.

Remarcă că, un act judecătoresc obligatoriu trebuie să fie clar pentru oricine şi să conțină cifrele exacte care instanța ar dori să fie achitate de către ei, iar instanța a ignorat sa emită o încheiere de respingere şi cu motivele specifice de ce li se refuzat în scutire, şi nu a acceptat suma de 300 lei ca fiind taxa de stat, fără nicio motivare.

La fel, indică că în cerere de lichidare a neajunsurilor, ei au arătat instanței că prin restituire vor pierde termenul de 3 ani de prescripţie, sunt în proces şi pe cauză penală dar l-ea fost respinsa plângerea de începere a urmăririi penale.

Descrie că, prin încheierea instanței nici de a da curs dar nici cea de restituire, de fapt nu este clar ce acceptă instanța şi ce nu acceptă şi motivele, ori Legiuitorul în baza art. 269-270 CPC prevede că motivele de a nu da curs sau de restituire trebuie indicate în încheiere separată, deoarece justițiabilii trebuie să le cunoască pentru a avea posibilitatea de a o contesta.

Susţine că nu le este clar de ce instanța a respins taxa de stat, ori Instanța a motivat pe 2 pagini de ce este necesară traducerea unor facturi cu cifre, iar referitor la taxa de stat a strecurat prin text „la o adica”: urmând să mai achite taxa de stat reieşind din pretențiile înaintate.

Remarcă că ei au depus în termen cererea de chemare în judecată, iar prin textul neclar al instanței, nemotivat, şi superficial, ei au ajuns că nu se încadrează în termen dacă ar fi să mai depună acţiunea repetat.

La data de 16 iunie 2025 dosarul a parvenit în adresa Curţii de Apel Sud sediul Comrat. (f.d. 108)

3. Termenul de declarare a recursului:

În conformitate cu prevederile art. 425 Cod de procedură civilă, *termenul de declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la comunicarea încheierii*.

Din actele pricinii rezultă că, încheierea recurată a fost pronunţată la data de 07 mai 2025 (f.d.66), expediată în adresa avocatului Panov Diana la data de 08 mai 2025 (f.d. 67), şi recepţionată de către aceasta la data de 25 mai 2025 (f.d.105), prin urmare declararea recursului la data de 26 mai 2025 (f.d. 106-107), se

consideră ca fiind depus în termen.

La data de 26 iunie 2025 în adresa părţilor a fost remisă copia cererii de recurs şi a fost acordat termen de 10 zile din momentul recepţionării, pentru a prezenta referinţe la cererea de recurs. (f.d. 113)

4. ***Aprecierea instanţei de recurs a argumentelor părţilor vis-a-vis de cadrul legal aplicabil:***

Analizând legalitatea şi temeinicia încheierii atacate, ***prin prisma argumentelor invocate în cererea de recurs şi a materialelor din dosar, Completul de judecată consideră recursul întemeiat şi care urmează a fi admis cu casarea încheierii instanţei de fond și restituirea problemei soluţionate spre rejudecare din următoarele motive***.

Potrivit prevederilor art.424 alin.(1) Cod de procedură civilă, *curţile de apel examinează recursurile declarate împotriva încheierilor emise de judecătorii*.

În conformitate cu art.426 alin.(3) Cod de procedură civilă*, recursul împotriva încheierii se examinează în termen de 2 luni într-un complet din 3 judecători, pe baza copiei certificate sau electronice a dosarului, pe baza recursului şi a referinţei la recurs, fără examinarea admisibilităţii şi fără participarea părţilor*.

Potrivit art.427 lit. b) Cod de procedură civilă, *instanţa de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să admită recursul şi să caseze integral sau parţial încheierea, restituind spre rejudecare problema soluționată prin încheierea casată*.

Completul de judecată constată că, instanţa de fond la adoptarea încheierii referitor la restituirea cererii de chemare în judecată depusă de avocata Panov Diana în interesele reclamantei Motroi Agafia către Marga Vera privind încasarea sumei de 12968,50 Euro, a penalităţilor sau dobânzii de întârziere, prejudiciul moral şi a cheltuielilor de judecată, nu a elucidat pe deplin circumstanţele cauzei, care au importanţă pentru soluţionarea cererii, aplicând eronat prevederile Codului de procedură civilă.

În ședința instanței de recurs s-a constatat, că ***la data de 18 aprilie 2025***, în Judecătoria Cimișlia a parvenit cererea de chemare în judecată depusă de avocatul Panov Diana, în interesele reclamantei Motroi Agafia către Marga Vera cu privire la încasarea sumei, penalității de întîrziere, a prejudiciului moral și cheltuielilor de judecată. (f.d.8-11)

Prin încheierea din 18 aprilie 2025 cererii nu i sa dat curs, potențialului

reclamant fiindu-i acordat un termen de 7 zile calendaristice de la data recepționării încheierii și anume, să achite diferența taxei de stat, reieșind din valoarea acțiunii; să indice în cererea de chemare în judecată domiciliul reclamantei; să prezinte traducerea actelor menționate în limba de stat. (f.d.40-41)

La 05 mai 2025 avocatul Diana Panov a depus o cerere cu privire la înlăturarea neajunsurilor, prin care prezintă traducerea probelor materiale, cu solicitarea că în cazul în care instanţa optează pentru o traducere oficială s-ăi acorde un termen suplimentar. (f.d. 44-46)

Prin încheierea judecătoriei Cimişlia din 07 mai 2025, s-a restituit cererea de chemare în judecată depusă de avocatul Panov Diana, în interesele reclamantei Motroi Agafia către Marga Vera cu privire la încasarea sumei, penalității de întîrziere, prejudiciului moral și cheltuielilor de judecată.

S-a remis reclamantei, prin intermediul avocatului Panov Diana, încheierea în cauză şi cererea de chemare în judecată cu toate documentele anexate.

S-a explicat potențialului reclamant, că restituirea cererii nu exclude posibilitatea adresării repetate în judecată a aceluiași reclamant, cu aceeași acțiune, cu același obiect şi aceleaşi temeiuri dacă va lichida integral neajunsurile. (f.d. 66)

În dezacord cu încheierea de restituire a cererii de chemare în judecată, avocata Panov Diana în interesele reclamantei Motroi Agafia, ***la data de 27 mai 2025*** a declarat recurs împotriva încheierii judecătoriei Cimişlia din 07 mai 2025, solicitând admiterea cererii de recurs şi casarea integrală a încheierii, restituind spre rejudecare problema soluționată prin încheierea casată. (f.d. 107)

La caz, Completul de judecată consideră întemeiate argumentele recurentului, din următoarele considerente.

În conformitate cu prevederile alin.(1) art.7 Cod de procedură civilă, *instanţa judecătorească intentează procesul civil la cererea persoanei care revendică apărarea unui drept al său încălcat sau contestat, libertăţii ori a unui interes legitim*.

Potrivit art. 168 alin. (2) Cod de procedură civilă *Judecătorul care a primit cererea de chemare în judecată spre examinare verifică dacă aceasta întruneşte exigenţele prevăzute de lege. Dacă cererea de chemare în judecată nu întruneşte exigenţele prevăzute de lege, urmează a fi aplicate prevederile art.171 alin.(1).*

Conform art.171 alin. (1) Cod de procedură civilă, *După ce constată că cererea a fost depusă în judecată fără a se respecta condiţiile art.166 şi 167 alin.(1) lit.a), b), c) şi e), judecătorul emite, în cel mult 5 zile de la repartizarea*

cererii, o încheiere pentru a nu se da curs cererii, comunicînd persoanei care a depus cererea acest fapt de încălcare şi acordîndu-i un termen rezonabil pentru lichidarea neajunsurilor.

Din conţinutul încheierii de a nu da curs cererii de chemare în judecată, rezultă că instanţa de fond a acordat termen părţii reclamante pentru achitarea diferenţei taxei de stat şi să prezinte traducerea probelor materiale care au fost prezentate într-o limbă străină.

Ulterior, din conţinutul încheierii de restituire a cererii de chemare în judecată, judecătorul şi-a motivate soluţia prin faptul că partea reclamantă nu s-a subordonat cerinţelor din încheierea de a nu da curs cererii şi nu a prezentat dovada achitării diferenţei taxei de stat.

Potrivit art. 83 alin. (1) Cod de procedură civilă *Taxa de stat este o sumă de bani care se percepe, în temeiul legii, de către instanţa judecătorească în beneficiul statului de la persoanele în ale căror interese se exercită actele procedurale de judecare a cauzei civile sau cărora li se eliberează copii de pe documente din dosar*.

În temeiul art. 86 alin. (1) Cod de procedură civilă *Judecătorul (instanţa judecătorească), până la acceptarea cererii de chemare în judecată, soluţionează cererile părţilor privind amânarea ori eşalonarea plăţii taxei de stat şi/sau a taxei de timbru, ţinând cont de situaţia lor materială şi de probele prezentate în acest sens. Dacă reclamantul nu a plătit în termenul stabilit taxa de stat şi/sau taxa de timbru, instanţa judecătorească scoate cererea de pe rol.*

După cum rezultă din cererea de chemare în judecată, partea reclamantă a solicitat a fi eşalonată plata achitării taxei de stat, cu acceptarea sumei de 250 lei+50 lei, motivând în cerere situaţia financiară precară.

După cum rezultă din încheierea de a nu da curs cererii de chemare în judecată din 18 aprilie 2025, judecătorul nu a soluţionat cerinţa reclamantei de eşalonare a plăţii taxei de stat, ne fiind expusă poziţia instanţei asupra acestei cerinţe, care sunt temeiurile de fapt şi de drept de respingere a acestei cerinţe.

În speţă, dat fiind faptul că instanţa de fond nici nu a examinat cererea de eşalonare a plăţii taxei de stat, nu s-a expus motivat asupra acestei cerinţe, completul de judecată găseşte şi soluţia instanţei de restituire a cererii de chemare în judecată pe temeiul neachitării taxei de stat ca fiind nefondată, şi o îngrădire a părţii la un proces civil echitabil.

Prin urmare, pentru motivele expuse şi având în vedere faptul că încheierea primei instanțe din 07 mai 2025, este emisă cu încălcarea normelor procedurale, Completul de judecată ajunge la concluzia de a admite recursul declarat şi de a casa încheierea Judecătoriei Cimişlia din 07 mai 2025, cu restituirea problemei soluţionate în primă instanță spre rejudecare, în aceeași instanță și în același complet de judecată.

În conformitate cu prevederile art. 426, 427 lit. b), 428 Cod de procedură civilă, Completul de judecată,

D E C I D E:

Se admite recursul declarat de către avocata Panov Diana în interesele reclamantei Motroi Agafia.

Se casează integral încheierea judecătoriei Cimişlia din 07 mai 2025, privind restituirea cererii de chemare în judecată depusă de avocata Panov Diana în interesele reclamantei Motroi Agafia către Marga Vera privind încasarea sumei de 12968,50 Euro, a penalităţilor sau dobânzii de întârziere, prejudiciul moral şi a cheltuielilor de judecată, ***cu restituirea spre rejudecare a problemei soluționate prin încheierea casată în aceiași instanță de judecată, în același complet de judecată***.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii și se plasează pe pagina web a instanţei la data emiterii.

Președinte de ședință, judecător: Judecător: Judecător:

Mironov Andrei Colev Grigori Hudoba Valeri